



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Osnovna raven
LATINŠČINA**
Izpitsna pola 1

Prevod

Ponedeljek, 11. junij 2018 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitsna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.



M 1 8 1 2 7 1 1 1 0 2



3/8

Konceptni list

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



Konceptni list

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



5/8

Prazna stran

OBRNITE LIST.



Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.

Rimski zgodovinar Nepot opisuje vrline in slabosti špartanskega vojskovođe Pavzanija

Pausanias Lacedaemonius magnus homo, sed varius in omni parte vitae fuit: nam ut virtutibus eluxit, sic vitiis est obrutus. Huius illustrissimum est proelium apud Plataeas¹. Nam illō duce Mardonius² satrapes³, natiōne Medus⁴, primus omnium Persarum et fortis et prudens, cum ducentis milibus peditum, quos viritim legerat, et viginti milibus equitum, non ita magnā manū Graecorum victus est eoque proelio ipse dux cecidit. Quā victoriā elatus Pausanias plurima miscere⁵ coepit et maiora concupiscere. Sed maxime reprehensus est, quod tripodem⁶ aureum Delphis posuisset, in quo erat inscripta haec sententia: suō ductū Persas apud Plataeas esse deletos seque donum huius victoriae Apollini dedisse. Haec verba Lacedaemonii exsculpserunt neque aliud scripserunt quam nomina eorum oppidorum, quorum auxiliō barbari erant victi.

(Vir: Nepot)

¹ **Plataeas:** *Plataeae, arum f.* = *Plataje* (mesto v Beotiji, kjer so Grki pod Pavzanijem vodstvom leta 479 pr. n. št. premagali Perzijce)

² Mardonius: = *Mardonij*

³ **satrapes:** satrapes, -is m.= satrap (naziv za upravitelja province v Perzijskem kraljestvu)

⁴ **Medus:** = Medijec

⁵ plurima miscere: plurima misceo ? ≡ pa veliko spletkarim

⁶ **tripodem:** *tripus, tripodis m.* : tripožnik (tripožnici so bili pogostokrat votivni darovi)

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



M 1 8 1 2 7 1 1 1 0 7

7/8



Prazna stran